

## Veille – semaine du 25 novembre 2012

### 1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES

#### **Ontario – Francophonie**

26 novembre 2012 - L'auteur est avocat et professeur à l'Université d'Ottawa. Les États généraux de la francophonie d'Ottawa ont confirmé encore une fois la volonté des francophones de recevoir des services en français auprès de la Ville d'Ottawa. Ces services portent autant sur la prestation de services municipaux comme le paiement des comptes de taxes que les services d'urbanisme. Mais aussi, les francophones souhaitent recevoir des services dans le domaine de la culture, des arts, des sports et de la vie communautaire. Toutefois, ces services exigent des moyens financiers et en ressources humaines. Pour plusieurs membres de la majorité linguistique, il ne faut pas augmenter impunément les budgets aux services bilingues et brimer la carrière ou leurs possibilités d'emploi.

<http://www.lapresse.ca/le-droit/opinions/votre-opinion/201211/26/01-4597578-la-ville-dottawa-et-letapisme-pour-les-services-en-francais.php>

27 novembre 2012 - La ministre déléguée aux Affaires francophones, Madeleine Meilleur, confirmait, le 25 octobre dernier, la nomination de Didier Marotte à titre de membre du Comité consultatif provincial sur les affaires francophones. M. Marotte est bien connu dans la région pour son engagement au Centre communautaire francophone Windsor-Essex et Kent, sa contribution au Club Richelieu et sa contribution comme conseiller au Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest. Il est par ailleurs un participant enthousiaste de la journée du Grand Partage. C'est avec plaisir que M. Marotte a appris la nouvelle. « Notre Comité se réunit trois ou quatre fois par an, mentionne-t-il. Chaque réunion dure deux jours et la ministre Meilleur se fait un point d'honneur d'y assister ».

<http://www.lerempart.ca/nouvelles.asp?nID=17113>

28 novembre 2012 - Quelques mois après son ouverture, le service de sensibilisation auprès des jeunes francophones du Centre de santé intercommunautaire de London a organisé une journée portes ouvertes le vendredi 9 novembre. L'heure du bilan? Pas encore. Aja Romilowych a fait ses comptes toutefois, les premiers : depuis qu'elle a pris ses fonctions d'agent de sensibilisation auprès des jeunes francophones au Centre de santé intercommunautaire de London (CSIL), en avril 2012, elle a assisté à des dizaines d'événements communautaires, fait la tournée de la plupart des organismes et des écoles et répondu à plusieurs dizaines de coups de téléphone sur son cellulaire.

<http://www.laction.ca/nouvelles.asp?nID=17105>

28 novembre 2012 - La députée provinciale de la circonscription Nickel Belt, France Gélinas, était de passage dans la région de Windsor-Essex le lundi 19 novembre. Porte-parole de l'Opposition aux Affaires francophones et pour les questions de Santé et Soins de longue durée, la politicienne occupe aussi le poste de Whip adjointe du Nouveau Parti démocratique de l'Ontario. Sans surprise donc, elle a consacré la majeure partie des rencontres à discuter avec les commettants de dossiers relatifs aux domaines des affaires francophones et de la santé. Au chapitre des Affaires francophones, elle a travaillé sur un projet de loi visant à conférer au commissaire aux services en français des statuts similaires à ceux des autres commissaires. Sauf dans le cas des Affaires francophones, les différents commissariats rendent des comptes à l'Assemblée législative.

<http://www.lerempart.ca/nouvelles.asp?nID=17109>

30 novembre 2012 - Le conseiller du quartier Rideau-Vanier Mathieu Fleury ainsi que le maire d'Ottawa Jim Watson, étaient de la partie. Rappelons que les propriétés du Centre francophone de Vanier au 270, avenue Marier ont récemment été transférées au Centre des services communautaires Vanier. La ville d'Ottawa a fait une contribution importante dans la réalisation de ce projet qui assurera l'accès de ses locaux à la communauté.

<http://www.expressottawa.ca/Actualites/2012-11-30/article-3131144/Le-Centre-francophone-de-Vanier-en-appetit/1>

#### **Canada – Francophonie**

28 novembre 2012 - Ah! Montréal... Miche rêve tellement de s'y installer pour tout recommencer. Mais voilà qu'au moment même où cette Franco-Manitobaine s'apprête à tourner la page pour en écrire une autre, elle se voit contrainte de réaliser l'impossible, travailler avec un Québécois pure laine. Un certain Louis-Félix Landry qui n'a d'yeux que pour une chose : lui-même. Le problème pour Miche, c'est que même avec ses tonnes de défauts, dont un tropisme carabiné pour le souverainisme, Louis-Félix est plutôt beau garçon et il arrive même à être drôle et attachant quand il s'oublie un peu.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=17091>

#### **International – Minorités linguistiques**

25 novembre 2012 – Émirats arabes : The Arab Thought Foundation announced the start of its initiative "Let's Rise with Our Language", that aims to enhance and promote the use of Arabic language, on Sunday morning. The initiative includes a list of 35 recommendations that were designed by 20 Arabic language intellectuals, scholars and personalities, based on the findings of a two-year research project. The announcement was made ahead of the foundation's eleventh annual conference (Fikr11), which is set to start on Monday and end on Tuesday in Dubai.

<http://gulfnews.com/news/gulf/uae/general/arab-thought-foundation-to-help-arabic-language-1.1109939>

27 novembre 2012 – Nouvelle-Zélande : A leading campaigner for Pacific languages in New Zealand is calling on Maori to help keep the languages alive among New Zealand's Pacific Island communities.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/22205>

## 2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES

### Canada - Francophonie

27 novembre 2012 - Il faut être vigilant avec la montée du bilinguisme dans les milieux de travail de la province, et particulièrement de Montréal, a prévenu mardi l'Office québécois de la langue française (OQLF). Malgré la prédominance du français, le bilinguisme est de plus en plus présent dans les milieux de travail au Québec, selon un bilan de la langue de travail publié mardi. Le document recense différentes études menées entre 1971 et 2010. La proportion de travailleurs utilisant principalement le français a globalement progressé, passant de 69 % à 80 %. Par contre, l'OQLF note un léger déclin de 5 % entre 1989 et 2010.

<http://argent.canoe.ca/lca/affaires/quebec/archives/2012/11/vigilant-bilinguisme-travail.html>

27 novembre 2012 - Où veux-je donc en venir? À cet employé de la STM, suspendu à trois reprises pour avoir refusé de parler en anglais à des usagers du métro. Des indignés déchirent leur chemise fleurdelisée et brandissent la loi 101 en hurlant que les droits de cet employé ont été bafoués, lui qui jouit du droit fondamental de s'exprimer exclusivement en français au travail. L'employé se dit dénigré dans l'exercice de ses droits garantis par la Charte de la langue française et le président de son syndicat ajoute que c'est aux usagers qu'il appartient de trouver de l'aide s'ils ne comprennent pas les paroles ou les gestes d'un employé. Que de grands mots et de débordements pour une histoire qui, au fond, n'en est surtout pas une de droits fondamentaux linguistiques, mais plutôt de banal savoir-vivre.

<http://www.lapresse.ca/debats/nos-collaborateurs/melanie-dugre/201211/26/01-4597867-le-savoir-vivre-linguistique.php>

27 novembre 2012 - En huit épisodes de 2 à 4 minutes, dont le premier sera mis en ligne sur YouTube à partir du 27 novembre, la websérie Je Me Souviens Pas suit les déboires d'une humoriste franco-manitobaine obligée de travailler avec un «vrai Québécois» pour réaliser son rêve. Miche (interprétée par Micheline Marchildon, à l'origine du projet) se trouve fâcheusement distraite par son partenaire d'écriture, Louis-Félix Landry (Christian Laurin), souverainiste et humoriste endurci. «Miche rêve de faire sensation à Montréal», raconte l'auteure en entrevue à *L'Express*.

<http://www.lexpress.to/archives/10291/>

30 novembre 2012 - Nombreuses, très nombreuses les suggestions de noms pour remplacer l'appellation fautive «vélo boulevard». Trois reviennent plus souvent : vélovoie, véloroute et vélorue. Cela fait plus d'un an que l'expression «vélo boulevard» est jugée inadéquate. D'abord, c'est un calque de l'anglais et ensuite, le mot *boulevard* réfère à quatre voies et un terre-plein, ce qui n'est pas la réalité dans l'axe Père-Marquette. La Ville de Québec, l'Office québécois de la langue française (OQLF) et Vélo Québec travaillent ensemble pour trouver mieux. Jeudi, *Le Soleil* a appelé ses lecteurs à la rescousse. Plus d'une soixantaine de propositions étaient entrées en date de jeudi soir. C'est bien au-delà de nos espérances. Merci.

<http://www.lapresse.ca/le-soleil/actualites/transports/201211/29/01-4599215-nouveau-nom-pour-le-velo-boulevard-vos-suggestions.php>

30 novembre 2012 - La motivation, l'assiduité et la socialisation sont toutes liées à la maîtrise de la langue d'accueil pour les élèves immigrants qui fréquentent des écoles fransaskoises, selon une chercheuse québécoise. En conférence jeudi soir à l'Institut français de l'Université de Regina, la professeure de l'Université Laval Yamina Bouchamma a présenté les résultats de sa recherche sur les pratiques et les perceptions des acteurs scolaires en matière d'inclusion en Saskatchewan et en milieu rural au Québec. Selon la recherche de la professeure à la Faculté des sciences de l'éducation, le manque de ressources matérielles et de personnel, de même que le besoin de créer des outils et des stratégies simples pour les enseignants font partie des enjeux de l'inclusion.

<http://www.radio-canada.ca/regions/saskatchewan/2012/11/30/001-maitrise-francais-ecoles-fransaskoise-inclusion-immigrants.shtml>

### **International - Francophonie**

28 novembre 2012 - Le plaidoyer de l'ambassadeur Jean-Paul MONCHAU porte sur la promotion du français dans le cadre de la Francophonie. A aucun moment, le diplomate français n'a semblé, à juste titre, mettre en cause cette évidence qu'en Afrique dite francophone, la langue officielle, celle de l'administration, de l'enseignement, des affaires formelles et de la communication au sein d'une large couche de la population, soit encore le français.

<http://www.lanouvelletribune.info/index.php/reflexions/opinion/12793-place-de-la-langue-francaise-en-afrique-francophone>

### **International - Minorités linguistiques**

26 novembre 2012 – Kenya : We, Maasai, still have much of our culture, customs, and tradition as we did thousands of years ago. Because the Maa society does not have a clear written history, it is difficult to say precisely where it originated. According to linguistic research, the Maa language is hermetic and not one of the numerous Bantu languages on the African continent. It is believed that the Maasai originated somewhere in the Middle East and came down the Nile River to our present territory, the plains of East Africa. This is confirmed by the numerous Maa-named places dotting this route.

<http://www.culturalsurvival.org/publications/cultural-survival-quarterly/we-maasai-revitalizing-indigenous-language-and-knowledge>

27 novembre 2012 – Espagne : THE weekend's election seems to have cleared up little about the prospects for Catalanian independence. The governing party, which campaigned for Catalonia's right to self-determination but not (yet) outright immediate independence, lost seats. An outright secessionist party gained seats, but so did a party vociferously opposed to independence. Overall, parties affiliated with the self-determination movement will now have a majority. What are the linguistic factors at play? Catalan is an ancient language, recorded at least since the 11th century in a form clearly distinct from vulgar Latin. This age puts it roughly on par with the much bigger neighbouring French and Castilian Spanish.

<http://www.economist.com/blogs/johnson/2012/11/language-and-nationalism>

28 novembre 2012 – Nigeria : Director-General of National Film and Video Censorship Board, Ms Patricia Bala, has called on government at all levels to encourage indigenous language films to save Nigerian languages from extinction. Bala said this on Tuesday in Calabar at the beginning of NFVCB Calabar Road Show on promotion of indigenous language films. She said the road show was a platform of engagement initiated by the Board to help in building collaboration with all stakeholders in the industry. Bala said, “We believe that this industry belongs to all of us and, therefore, we must work together to ensure its growth and development in accordance with international standards. “For Nigerian indigenous languages to be preserved and saved from total extinction, there is an imperative need for government at all levels to encourage production of indigenous language films.” Bala said it was obvious that the number of people speaking indigenous languages across Nigeria was diminishing.

<http://www.punchng.com/news/extinction-of-indigenous-language-worries-nfvcb/>

28 novembre 2012 – Proche orient : Tout le monde a entendu parler de cette «nation sans Etat». A cheval sur quatre pays (la Turquie, l'Iran, l'Irak et la Syrie), ce peuple est tout de même largement méconnu. Au cœur du Proche-Orient, partagés entre au moins quatre pays (Irak, Iran, Turquie, Syrie) et formant une nombreuse diaspora en Europe, les Kurdes constituent la plus grande nation sans Etat. Dans la recomposition régionale que les soulèvements arabes pourraient entraîner, les Kurdes auront certainement leur mot à dire.

<http://www.slate.fr/story/65329/kurdes>

### 3. RELATIONS COMMUNAUTÉ– AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES

#### **Ontario – Francophonie**

27 novembre 2012 - Le 27 mars 1913, le Syndicat d'Oeuvres Sociales, fondé par un groupe de Canadiens français de l'Ontario, publiait la toute première édition du quotidien *LeDroit*. Quand le gouvernement ontarien a voulu interdire l'éducation en français partout en province (le Règlement 17), les francophones de l'Ontario sont montés aux barricades pour conserver *LeDroit* à une éducation dans leur langue maternelle. À la «une» de la première édition du *Droit* du 27 mars 1913, dans un texte intitulé «Notre programme», Le Syndicat d'Oeuvres Sociales explique comme suit la raison d'être de son nouveau quotidien:

<http://www.lapresse.ca/le-droit/dossiers/100-evenements-historiques/201211/26/01-4597857-100-la-naissance-de-notre-journal.php>

30 novembre 2012 - L'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) a durci le ton aujourd'hui. Dans une lettre envoyée à la ministre provinciale de l'Éducation Laurel Broten, le syndicat demande l'utilisation de la loi spéciale adoptée en septembre pour imposer une convention collective aux écoles françaises. «Nous négocions depuis septembre avec les différents conseils scolaires afin de les convaincre de signer l'accord-cadre, mais pour l'instant ça ne fonctionne pas», explique Carol Jolin, le président de l'AEFO.

<http://www.expressottawa.ca/Actualit%C3%A9s/2012-11-30/article-3131699/LAEFO-demande-a-la-ministre-dagir-de-lEducation-vite/1>

## **Canada – Francophonie**

26 novembre 2012 - Les commissaires linguistiques du Canada et de l'Ontario viennent de ratifier une entente de collaboration qui permettra à leurs deux organismes de collaborer davantage. Le commissaire aux langues officielles du Canada, Graham Fraser, et son homologue ontarien François Boileau veulent « unir leurs forces pour mieux protéger les droits linguistiques » des francophones de l'Ontario.

<http://www.lapresse.ca/le-droit/politique/sur-la-colline-parlementaire/201211/26/01-4597777-les-commissaires-linguistiques-unissent-leurs-forces.php>

26 novembre 2012 - Une dizaine d'organismes francophones de l'extérieur du Québec s'apprêtent à fourbir leurs armes, cette semaine, afin de réclamer davantage de contenu à leur image sur les ondes de Radio-Canada. Radio-Canada, «Radio-Québec» ou «Radio-Montréal»... Le diffuseur public est fréquemment accusé par ses détracteurs de faire une place disproportionnée aux informations provenant de la grande région de Montréal et, de façon plus générale, du Québec. Des critiques qui risquent d'être entendues à nouveau cette semaine à Gatineau, dans le cadre des audiences publiques pour le renouvellement des licences de la Société Radio-Canada. Ces audiences ont débuté la semaine dernière, treize ans après le dernier exercice du genre.

<http://www.lapresse.ca/le-droit/politique/queens-park/201211/26/01-4597705-les-francophones-hors-quebec-veulent-se-faire-entendre.php>

26 novembre 2012 - La francisation des immigrants pourrait figurer sur la liste des promesses électorales non tenues du Parti québécois. Car le gouvernement Marois refuse de dire s'il va ou non respecter son engagement visant à forcer des milliers d'immigrants allophones à apprendre la langue officielle du Québec. Pour l'instant, le projet est donc sur la glace. En entrevue à *La Presse Canadienne*, sa première depuis qu'elle est entrée en fonction, la ministre de l'Immigration, Diane De Courcy, a dit qu'il était trop tôt pour se prononcer sur cette délicate question. Et elle ne se fixe pas d'échéance pour y répondre. « Je ne suis pas encore à des mesures, à des dispositions. Je suis à des constats, a dit la ministre De Courcy. Il serait trop tôt pour vous dire que mon idée est faite. »

<http://www.lapresse.ca/la-tribune/actualites/201211/26/01-4597656-quebec-nest-pas-pret-a-trancher.php>

27 novembre 2012 - Lettre à Yves Lévesque, maire de Trois-Rivières. J'ai lu, lundi, avec beaucoup d'intérêt l'article rédigé sous la plume de Martin Francoeur, dans lequel celui-ci mentionne la possibilité que les panneaux explicatifs de l'histoire de notre ville deviennent bilingues. Je tiens à vous informer que je m'oppose à la cohabitation du français avec toute autre langue sur lesdits panneaux, car Trois-Rivières se doit d'afficher son visage français, une partie intégrante de son charme et de ses attraits touristiques. C'est tout à fait normal et cela reflète bien le slogan «Une ville d'histoire et de culture».

<http://www.lapresse.ca/le-nouvelliste/opinions/201211/27/01-4598138-pas-de-panneaux-bilingues.php>

27 novembre 2012 - Dans sa plateforme électorale, le Parti québécois s'était engagé à ce que tous les nouveaux immigrants aient l'obligation de suivre des cours de français. Toutefois, cette promesse ne semble plus faire partie des priorités du gouvernement Marois. À votre avis, le gouvernement devrait-il obliger les nouveaux arrivants à se soumettre à un programme de francisation?

<http://www.lapresse.ca/debats/debat-du-jour/201211/27/01-4598291-les-immigrants-doivent-ils-apprendre-le-francais-.php>

27 novembre 2012 - Après une forte progression de 1971 à 1989, l'usage du français au travail a connu un léger recul entre 1990 et 2010, alors que le bilinguisme dans le cadre du travail est en hausse. Malgré tout, une série d'études rendues publiques mardi par l'Office québécois de la langue française (OQLF) indiquent que c'est dans une proportion de 89 % que les Québécois utilisent majoritairement le français au travail, ce qui représente une progression de 7 % par rapport à 1971. Il s'agit toutefois d'un recul de 2 % par rapport au sommet atteint en 1989.

<http://www.lapresse.ca/le-soleil/actualites/societe/201211/27/01-4598193-le-bilinguisme-en-hausse-dans-les-milieus-de-travail.php>

28 novembre 2012 - Hello, bonjour : dans le monde du travail québécois, le bilinguisme prend une place de plus en plus importante au quotidien. Une étude de l'Office québécois de la langue française (OQLF) dévoilée mardi indique ainsi que 63 % des travailleurs ont recours à l'anglais, alors que l'usage prédominant du français recule légèrement. C'est maintenant « une minorité des Québécois qui travaille exclusivement en français », constate la présidente de l'OQLF, Louise Marchand. Le bilinguisme est devenu dans la foulée « une pratique courante dans le quotidien des travailleurs », au point que 82 % des travailleurs montréalais utilisent minimalement un peu d'anglais dans leurs tâches professionnelles.

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/365070/le-bilinguisme-prend-le-pas-sur-le-francais>

28 novembre 2012 - Les ministres péquistes n'ont pas été très loquaces au sujet des études sur la langue de travail dévoilées mardi par l'Office québécois de la langue française. Et pour cause : ils doivent livrer une nouvelle loi 101 dans un temps record, « avant les fêtes ». Si les chiffres ne cessent de leur indiquer qu'un tel renforcement est nécessaire, ils se savent minoritaires... à plus d'un égard. Le ministre responsable de la métropole, Jean-François Lisée, s'abstenant de commenter les chiffres de l'OQLF, a déclaré : « Nous allons laisser parler le rapport. » Les mauvaises langues s'en sont amusées, étant donné le caractère prolix de l'homme.

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/365007/bilinguisation-forceee>

28 novembre 2012 - Le secrétaire provincial responsable des Affaires francophones en Saskatchewan, Wayne Elhard se joindra à la délégation fransaskoise à Québec le 4 décembre. Il a décidé mardi d'accompagner la mission politique et culturelle qui se rendra dans la Belle Province la semaine prochaine pour souligner le centenaire de l'Assemblée communautaire fransaskoise (ACF) et l'Année des Fransaskois. Le 10 novembre dernier, lors du Rendez-vous fransaskois à Saskatoon, Wayne Elhard a précisé qu'il songeait à participer à cette mission, entre autres parce qu'il se sentait attaché à la communauté fransaskoise et qu'il trouve important de démontrer aux Québécois tout le talent culturel des Fransaskois. « Je suis devenu très attaché à la communauté francophone en Saskatchewan et je crois que l'occasion d'aller représenter la province est une part importante de mon travail », a-t-il déclaré.

<http://www.radio-canada.ca/regions/saskatchewan/2012/11/28/001-wayne-elhard-participation-mission-fransaskoise-quebec.shtml>

28 novembre 2012 - Préoccupés par les besoins des minorités linguistiques, le commissaire aux langues officielles, Graham Fraser, et la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) ont enfourché le même cheval de bataille aux audiences du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour le renouvellement des licences de Radio-Canada et de la CBC. Lors de sa comparution à Gatineau, mardi, Graham Fraser a d'entrée de jeu fait valoir que le diffuseur public jouait un rôle clé « en soutenant la culture canadienne et en particulier les communautés de langue officielle, francophones et anglophones ». Il a notamment demandé au CRTC « d'imposer un cadre réglementaire approprié pour veiller à ce que CBC/Radio-Canada remplisse pleinement le mandat que lui confèrent la *Loi sur la radiodiffusion* et la *Loi sur les langues officielles* » quant à ses obligations en matière linguistique.

<http://www.radio-canada.ca/nouvelles/societe/2012/11/27/005-radio-canada-fraser-fcfa-crtc.shtml>

28 novembre 2012 - Radio-Canada doit cesser de traiter les communautés francophones de l'extérieur du Québec comme des écoles de journalisme, dénonce une sénatrice libérale du Manitoba. Maria Chaput demande au diffuseur public de faire davantage pour que les francophones qui vivent en milieu minoritaire se reconnaissent aux émissions d'information de Radio-Canada. « Les journalistes qui viennent travailler devant la caméra sont à 99% de jeunes qui viennent (du Québec) pour apprendre leur métier, pour ensuite repartir vers d'autres lieux mieux payants », a estimé hier la sénatrice au cours des audiences du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) sur le renouvellement de la licence de Radio-Canada.

<http://www.lapresse.ca/le-droit/politique/sur-la-colline-parlementaire/2012/11/28/01-4598604-pas-une-ecole-de-journalisme-denonce-la-senatrice-chaput.php>

28 novembre 2012 - Dans son discours inaugural du 1er novembre dernier, intitulé « Un Québec pour tous », Pauline Marois annonçait pour le volet identité son intention d'aller « le plus loin possible dans la promotion de notre langue en déposant une nouvelle charte de la langue française ». Pour l'instant, selon les intentions du gouvernement, cette nouvelle charte viserait à renforcer la protection de la langue française, en obligeant les entreprises de moins de 50 employés à obtenir un certificat de francisation, en interdisant l'accès au cégep anglophone à la clientèle francophone et allophone et, finalement, en adoptant de possibles mesures pour assurer le caractère français des CPE et, aussi, en abolissant les écoles-passerelles.

<http://www.lapresse.ca/la-voix-de-lest/opinions/courrier-des-lecteurs/2012/11/27/01-4598310-une-charte-nationale-pour-notre-langue.php>

28 novembre 2012 - Le gouvernement Marois va abandonner un autre de ses engagements de campagne électorale. Déposée la semaine prochaine, sa refonte de la Charte de la langue française ne soumettra pas l'accès aux collèges anglophones aux dispositions de la loi 101, a appris *La Presse*. Ce virage était prévisible: depuis le début, Pauline Marois était personnellement opposée à cette mesure susceptible d'alimenter une nouvelle controverse. Ce coup de barre sera facile à expliquer à l'aile plus radicale du parti: le gouvernement tient à souligner qu'il a bien pris acte du verdict des électeurs. Il a mis de l'eau dans son vin sur la question de la taxe santé, sur le dégel du bloc patrimonial d'Hydro-Québec, sur les redevances exigées aux minières. Il en ira de même dans le dossier potentiellement explosif de la Charte de la langue française.

<http://www.lapresse.ca/actualites/quebec-canada/politique-quebecoise/201211/27/01-4598349-loi-101-dans-les-cegeps-anglophones-le-gouvernement-marois-recule.php>

29 novembre 2012 - Il faut reconnaître aux libéraux une certaine suite dans les idées : qu'ils soient au pouvoir ou dans l'opposition, les questions de langue ne les intéressent pas. Si le PQ avait encore été dans l'opposition, l'ancienne ministre responsable de la Charte de la langue française, Christine St-Pierre, aurait été mitraillée de questions sur la synthèse intitulée « Les langues de travail au Québec en 2006 » que l'Office québécois de la langue française (OQLF) a dévoilée mardi. Cette fois-ci, personne n'a semblé s'émouvoir le moins du monde de la progression du bilinguisme. Même Jean-François Lisée a préféré « laisser parler le rapport ». C'est bien la première fois qu'il laisse quelqu'un - ou quelque chose - parler à sa place !

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/365141/le-bilinguisme-inconscient>

29 novembre 2012 - L'Office québécois de la langue française (OQLF) cherche un nouveau nom pour le «vélo boulevard» de la Ville de Québec, dont le tracé doit encore être revu à proximité du Collège Saint-Charles-Garnier pour cause de trafic scolaire. L'OQLF a déjà critiqué l'expression adoptée pour désigner le nouveau lien cyclable partagé, qui reliera l'Université Laval à la colline parlementaire et dont l'aménagement sera complété l'an prochain. «Vélo boulevard» est une traduction littérale de l'expression *bicycle boulevard* (ou *bike boulevard*) popularisée aux États-Unis. Celle-ci désigne une rue où la vitesse est réduite et qui a été aménagée pour faciliter les déplacements à bicyclette. Or, un boulevard est une voie de circulation d'au moins quatre voies. Problème de langue, donc, et de définition.

<http://www.lapresse.ca/le-soleil/actualites/transports/201211/28/01-4598794-loffice-de-la-langue-francaise-cherche-a-franciser-velo-boulevard.php>

29 novembre 2012 - Souhaiter l'indépendance de la nation québécoise et exprimer ce souhait de diverses façons dans le cadre d'un ouvrage littéraire collectif rassemblant 28 citoyens est d'une intolérance rare. C'est ce qui se dégage du texte de Stéphane Dion publié lundi au sujet du livre intitulé Notre indépendance. Si on suit la même logique, ce serait dire que de continuer de souhaiter l'inclusion du Québec dans le fédéralisme canadien et d'exprimer ce souhait serait d'une égale intolérance.

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/365115/l-independance-un-debat-empreint-de-tolerance>

29 novembre 2012 - Dans le Devoir du lundi 26 novembre, on donnait un compte-rendu d'une entrevue avec Diane De Courcy, nouvelle ministre de l'Immigration et de la Langue française, qui nous apprenait que le Parti québécois allait probablement reculer sur le point du programme obligeant les immigrants à apprendre le français. On mentionne dans l'article qu'environ 12 000 immigrants, sur les près de 50 000 qui s'installent ici chaque année, ne parlent pas un mot de français. C'est un fait, mais il ne faudrait pas oublier tous les autres immigrants qui ont une certaine connaissance de la langue française tout en étant faux débutants ou de niveau intermédiaire, et plusieurs autres qui ont certaines connaissances sans toutefois être ni fluides, ni bilingues, et ayant très souvent un français écrit limité. Maîtriser une langue avec fluidité prend du temps. Ce n'est pas parce qu'on se débrouille en français que l'on n'a pas besoin de francisation. Souvent négligée, la maîtrise du code écrit est essentielle pour de multiples professionnels qui s'installent ici pour recommencer leur vie tout en espérant pouvoir pratiquer leur métier au Québec.

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/365116/pourquoi-le-pq-recule-t-il-sur-la-francisation>

29 novembre 2012 - Les cégépiens francophones seront tenus de suivre des cours d'anglais, alors que les anglophones devront, en contrepartie, obtenir des crédits pour l'apprentissage de la langue de Molière. Le projet de loi que déposera la semaine prochaine la ministre Diane de Courcy pour mettre à jour la Charte de la langue française voudra ainsi compenser son silence relativement à l'imposition de la loi 101 pour l'admission au réseau collégial anglophone - un engagement formel du Parti québécois (PQ). Le projet de loi devrait être déposé mercredi prochain à l'Assemblée nationale. Il sera suivi, au début de 2013, d'une consultation en commission parlementaire.

<http://www.lapresse.ca/actualites/quebec-canada/education/201211/28/01-4598812-cegep-le-compromis-sur-la-langue-rallie-laile-nationaliste-du-pq.php>

29 novembre 2012 - L'Association francophone pour le savoir (Acfas) s'intéressera aux conséquences des vagues de compressions budgétaires sur l'Institut de recherche océanographique Maurice-Lamontagne de Mont-Joli. Six plaintes ont déjà été déposées auprès du commissaire aux langues officielles du Canada, Graham Fraser, dont celle, jugée recevable, du député Jean-François Fortin, de Haute-Gaspésie-La Mitis-Matane-Matapédia. Il base son argumentation sur «l'obligation formelle du gouvernement fédéral de respecter l'application de la Loi sur les langues officielles dans sa démarche de compressions budgétaires au seul institut océanographique francophone au Canada et à la seule bibliothèque francophone de Pêches et Océans».

<http://www.lapresse.ca/le-soleil/actualites/politique/201211/28/01-4598757-compressions-a-linstitut-maurice-lamontagne-plaintes-aux-langues-officielles.php>

29 novembre 2012 - La refonte de la loi 101 que les péquistes soumettront la semaine prochaine à l'Assemblée nationale risque d'être différente de celle qu'ils promettaient en campagne électorale. Et ce n'est pas le portrait que vient de dresser l'Office québécois de la langue française (OQLF) qui aurait pu justifier le gouvernement minoritaire de Pauline Marois d'emprunter la ligne dure. Partisans comme opposants au renforcement de la loi 101, inquiets ou confiants devant la hausse du bilinguisme, trouveront en effet dans les récentes études sur la langue de travail des éléments pour les conforter dans leur position.

<http://www.lapresse.ca/le-soleil/opinions/editoriaux/201211/28/01-4598739-equilibristes-de-la-langue.php>

29 novembre 2012 - L'Office québécois de la langue française (OQLF) cherche un nouveau nom pour le «vélo boulevard» de la Ville de Québec, dont le tracé doit encore être revu à proximité du Collège Saint-Charles-Garnier pour cause de trafic scolaire. L'OQLF a déjà critiqué l'expression adoptée pour désigner le nouveau lien cyclable partagé, qui reliera l'Université Laval à la colline parlementaire et dont l'aménagement sera complété l'an prochain. «Vélo boulevard» est une traduction littérale de l'expression *bicycle boulevard* (ou *bike boulevard*) popularisée aux États-Unis. Celle-ci désigne une rue où la vitesse est réduite et qui a été aménagée pour faciliter les déplacements à bicyclette. Or, un boulevard est une voie de circulation d'au moins quatre voies. Problème de langue, donc, et de définition.

<http://www.lapresse.ca/le-soleil/actualites/transports/201211/28/01-4598794-loffice-de-la-langue-francaise-cherche-a-franciser-velo-boulevard.php>

29 novembre 2012 - L'aspirant-chef au Parti libéral du Canada Justin Trudeau a profité de son passage en Alberta afin de prendre le pouls de la communauté francophone d'Edmonton, lors d'une rencontre informelle dans les bureaux de la firme d'avocats Duncan & Craig, le 20 novembre dernier. « Il est sous-entendu que j'ai beaucoup d'admiration pour ce que vous faites. Mais plutôt que de vous faire un long discours, parlez-moi, posez-moi vos questions », a-t-il demandé aux leaders communautaires réunis. Il s'est dit touché que les Franco-Albertains aient répondu en si grand nombre à l'appel.

<http://www.lefranco.ab.ca/a-lire/actualite/516-justin-trudeau-rencontre-la-communaute-francophone.html>

1<sup>er</sup> décembre 2012 - La publication des données de l'Office québécois de la langue française concernant la langue de travail n'a pas suscité un grand émoi cette semaine. Le bilinguisme est de plus en plus présent, certes, mais le français demeure la langue principale d'usage au travail. Pas de panique, donc ? Non, mais encore faudrait-il savoir si le bilinguisme demandé est justifié, relève-t-on. Et ça, l'OQLF n'en a aucune idée. En mars 2008, quand l'Office québécois de la langue française (OQLF) a dévoilé son dernier bilan quinquennal comprenant des données sur la langue de travail, le Parti québécois avait réagi avec ampleur : conférence de presse dans les bureaux du parti à Montréal avec la chef et le porte-parole linguistique, et dénonciation appuyée de la « torpeur » libérale dans le dossier.

<http://www.ledevoir.com/politique/quebec/365334/pas-de-panique-quebec-prend-acte>

2 décembre 2012 - Comparing a future independent Scotland to other places is all the rage. Visions of Scotland as a new Ireland or new Iceland have come and gone, their reputations as thriving small countries shredded by banking meltdowns and financial collapses. Comparisons with Nordic states are ongoing, but none is a perfect fit. The recent Edinburgh Agreement between Scotland's First Minister Alex Salmond and Britain's Prime Minister David Cameron, which laid the groundwork for a referendum on Scottish independence in 2014, has unleashed a fresh series of comparisons — this time, between Scotland and other places with independence movements.

<http://www.montrealgazette.com/news/Opinion+Independent+Scotland+could+look+like+Canada/7634968/story.html#ixzz2Dw92Yy6W>

### **International** – *Francophonie*

26 novembre 2012 - Après l'obligation d'efforts, bientôt l'exigence d'un résultat. La Flandre songe à corser le parcours d'intégration linguistique imposé à ses nouveaux arrivants. Echouer au test de néerlandais ne serait plus sans conséquences. Toujours plus loin. S'intégrer en Flandre est de moins en moins un vain mot. Les nouveaux arrivants non européens ne sont plus livrés à eux-mêmes, quand ils débarquent en Belgique et s'installent dans le nord du pays. Pas question de se dérober à un parcours d'intégration civique. En néerlandais dans le texte : l'« inburgering », un mélange de cours d'orientation sociale (60 heures) et de néerlandais (de 120 à 140 heures), censé les aider à se couler harmonieusement dans la société flamande. Gare aux mauvaises têtes : une amende de 50 à 5 000 euros attend le récalcitrant qui s'aviserait de brosser plus de 20 % des cours.

<http://www.levif.be/info/actualite/belgique/flandre-bientot-un-test-linguistique-a-reussir/article-4000213628897.htm>

28 novembre 2012 – France : Patrimoine Selon une étude, 12 % des 18-29 ans sont dialectophones Le dialecte alsacien risque-t-il de devenir langue morte ? Selon une étude publiée courant 2012 par l'Office pour la langue et la culture d'Alsace (Olca), 65 % des personnes sondées\* pensent que les prochaines générations ne le parleront plus. Les jeunes sont déjà peu nombreux à comprendre et à parler l'alsacien□ : 12 % des 18-29 ans sont dialectophones. C'est moitié moins que les 30-44 ans et 5 fois moins que les seniors. « En s'appuyant sur le déclaratif des parents, on estime que 3 % des 3-17 ans le sont », ajoute Isabelle Schoepfer, directrice de l'Olca. Entrer dans leur univers. Cependant, le dialecte ne souffre pas d'une mauvaise image auprès des jeunes générations, puisque 83 % des 18-29 ans ne le trouvent pas « ringard ». Certains l'étudient même□ : près de 3 500 élèves suivent l'option Langue et culture régionales, selon l'académie de Strasbourg.

<http://www.20minutes.fr/article/1051454/bien-vu-alsacien-pourtant-tres-pratique>

### **International** – *Minorités linguistiques*

25 novembre 2012 – Espagne : Les électeurs catalans ont infligé dimanche une claque au chef de file nationaliste Artur Mas, mais ont voté en majorité pour les partis favorables à un référendum sur l'avenir de cette région du nord-est de l'Espagne, agitée par une poussée indépendantiste. Artur Mas, dont la coalition de droite CiU reste la première force du Parlement régional, a perdu son pari: en organisant ces élections anticipées, il espérait conquérir une majorité absolue pour appuyer son projet de référendum. Mais le président de région, un conservateur modéré, semble avoir payé le prix d'un discours parfois ambigu, évitant le mot «indépendance», et de sa politique de rigueur menée depuis deux ans, sous l'oeil de Madrid.

<http://www.lapresse.ca/international/europe/201211/25/01-4597407-echec-pour-les-nationalistes-catalans.php>

26 novembre 2012 - Large majority of Alsatian political representatives approve to propose the establishment of a territorial collectivity and the merger of current region and departments · Reform could give Alsace regulatory, non legislative, powers · A referendum on the proposal will be organized next April. A very large majority (108 votes in favor out of 122), of Alsatian political representatives have approved a resolution that would pave the way for the administrative unification of Alsace and for an increased autonomy. The assembly of the region of Alsace and the departments of Bas-Rhin and Haut-Rhin gave on Saturday free rein to their merger into one single, new territorial collectivity of Alsace, a kind of subdivision giving slightly more powers than those granted to ordinary regions. One of the main goals stated in the resolution is to assume a "transfer of powers" currently held by the French government.

<http://www.nationalia.info/en/news/1268>

26 novembre 2012 – Iraq : The experts want to regulate and protect Kurdish to ensure the language doesn't die out in the future. The bill covers the use of and respect for Kurdish language in various areas of the semi-autonomous region. This includes government, schools, the bazaar and other public places. People would be fined if they use only English without Kurdish or Arabic in public places. The bill suggests creating a commission to monitor the use of language. There are also plans to print Kurdish on Iraq's national money, which the region uses. The bill also covers the region's minority languages, such as Turkmen and Syriac. In areas where the majority of residents are Turkmen, the bill would allow signs to be printed in Turkmen. Ultimately, the bill aims to make people use Kurdish in a more organized way.

<http://www.presstv.com/detail/2012/11/20/273602/parliament-bill-seeks-to-protect-kurdish-language-in-kurdistan-region/>

26 novembre 2012 – Espagne : From September until December 21, the Galician Government will develop legal and administrative language on-line courses which will be followed by 630 students. With this initiative, the Galician Government continues to support civil servants training in the Galician language.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/22188>

26 novembre 2012 – Espagne : Centre-right CiU wins but loses 12 MPs, now needs the support of growing centre-left pro-independence ERC · Mas says the self-determination process will go on, calls on ERC to "assume joint responsibility" · Major increase in turnout does not change the balance between sovereignist and unionist blocs. A large sovereignist majority in next Catalan Parliament will be able to launch a consultation on independence before 2016, but the leader that had promised the vote has suffered a serious setback. Catalans have given 87 out of 135 seats to parties that had agreed on September to call a referendum on self-determination, while Spanish unionist parties only get 48 seats, one less they held before. But despite the fact that Catalan president Artur Mas (CiU, sovereignist centre-right) had styled himself as the man who needed an "outstanding majority" to lead the referendum process, voters have rather given a greater role to Oriol Junqueras (ERC, pro-independence centre-left), who now holds the key for both the government and the process itself.

<http://www.nationalia.info/en/news/1266>

27 novembre 2012 – Albanie : Sali Berisha promises a de facto Greater Albania in the framework of the process of European integration during the celebration of the 100th Anniversary of Albanian Independence · Hashim Thaci says Kosovo will be the guarantor of the rights of Albanians in Macedonia and Serbia · Belgrade proposes to reopen the Kosovar question through "a new Dayton"

<http://www.nationalia.info/en/news/1269>

28 novembre 2012 - Depuis quelques semaines, la Catalogne reçoit une attention importante des médias internationaux. Cette curiosité résulte de l'importante élection de dimanche dernier, mais plus particulièrement de l'apparente «explosion» des aspirations indépendantistes des Catalans. Le nationalisme joue un rôle-clé dans l'histoire de la Catalogne. Cependant, ce n'est que tout récemment que la volonté des Catalans de quitter l'Espagne s'est manifestée.

<http://www.lapresse.ca/debats/votre-opinion/201211/27/01-4598276-quebec-catalogne-deux-combats-differents.php>

28 novembre 2012 - Les avis de concours UE devront être publiés dans les 23 langues officielles, ont tranché les juges de la Cour de justice de l'Union européenne hier (27 novembre). La Cour de justice de l'Union européenne a donné raison à l'Italie hier en exigeant que les avis de concours des institutions de l'Union européenne soient publiés dans les 23 langues officielles. «La publication en trois langues [allemand, anglais, français] des avis des concours UE et l'obligation de présenter les épreuves de sélection dans l'une de ces langues constituent une discrimination en raison de la langue », indique la Cour. Rome avait saisi le tribunal étant donné que des avis de concours n'avaient été publiés au Journal Officiel de l'Union européenne qu'en allemand, anglais et français et que cela constituait une discrimination. Le ministre italien des affaires étrangères, Giulio Terzi, a indiqué que l'Italie a accueilli chaleureusement cet arrêt.

<http://www.euractiv.com/fr/culture/italie-obtient-gain-de-cause-en-news-516317>

28 novembre 2012 – Europe : The Council of Europe has pointed that the Leonese language forms a whole with Asturian and Mirandese and that, even though this language is recognised in the 2007 Statute of Castile and Leon, the regional authorities have not adopted, so far, the suitable regulations for its protection and promotion; nor have they developed relevant practical measures to protect it.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/22221>

29 novembre 2012 – Espagne : The Basque Government has launched the campaign 'Klik euskaraz' to promote the internet tools the Government and other bodies have in Basque. The Basque Vice-Ministry of Language Policy includes in the web site [www.euskara.euskadi.net](http://www.euskara.euskadi.net) all the tools to work through the medium of Basque.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/22254>

29 novembre 2012 – Italie : Regional Council calls for "international relations with EU and UN to guarantee the holding of a vote" · Venetian president warns that current legal framework does not allow to, still adds that he would vote "yes" to secession · Independent group of lawyers to be appointed in order to examine legal possibilities · Sardinian party proposes that the island declares independence from Italy

<http://www.nationalia.info/en/news/1273>

30 novembre 2012 – Mexique : Within the framework of the forthcoming elections at the Mexican state of Veracruz, it is important that native communities have all the information available to be able to make the best decision. This is the reason why the Academy of Native Languages of Veracruz has suggested translating the Electoral Code to all the native languages.  
<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/22284>

#### **4. RELATION INTERCOMMUNAUTAIRE**

##### **Canada – Francophonie**

29 novembre 2012 - I have created a Quebec language drinking game: every time a public official describes a language situation as some variation of “préoccupant” — cause for concern — or requiring “vigilance,” take a drink. By that standard, it was a relatively sober, one-drink press release that the Parti Québécois minister responsible for language issued on Tuesday after the publication of three studies on the language of work. Diane De Courcy said the studies, by the government’s Office québécois de la langue française, show a trend in recent years away from French as the main language of work, which requires “proactive vigilance” (*glug*). Though De Courcy’s press release was dated Tuesday, it must have been written before anybody in the PQ saw the studies. That’s because the studies don’t say what the language minister said they say.  
<http://www.montrealgazette.com/business/Macpherson+puts+spin+language+report/7622784/story.html#ixzz2Dw9cpik3>

##### **International – Minorités linguistiques**

26 novembre 2012 - Congo : A report on the conflict in the Democratic Republic of the Congo was commissioned by the United Nations Security Council last year. It was leaked in late October and officially released on November 15th. The report has gained a new urgency since the rebel group Mouvement du 23 mars (M23) seized control of Goma, one of Congo's largest cities. We wrote about the crisis in Goma and the web of complicity in the Great Lakes region last week. The UN report describes a direct chain of command beginning with M23's leader and ending with James Kabarebe, the Rwandan Minister of Defence. It also points fingers at the "more subtle support" of the Ugandan government.  
<http://www.economist.com/blogs/johnson/2012/11/language-identity-and-war>

## 5. RELATION COMMUNAUTÉ – SECTEUR ACADEMIQUE

### **Ontario – Francophonie**

26 novembre 2012 - Pour renforcer les partenariats de l'Université en enseignement et recherche, la chancelière de l'Université d'Ottawa, la très honorable Michaëlle Jean, et le recteur Allan Rock ont rencontré d'importants décideurs la semaine dernière lors d'une tournée en France. Les deux ambassadeurs de l'Université d'Ottawa ont profité de l'occasion pour rencontrer des partenaires tant au sein de la francophonie que d'établissements de haut savoir. Mme Jean et M. Rock étaient parmi les seuls ambassadeurs d'universités canadiennes hors Québec à participer aux 25<sup>e</sup> Entretiens Jacques Cartier. Le 18 novembre dernier, Michaëlle Jean y a d'ailleurs reçu un doctorat honoris causa de l'École normale supérieure de Lyon. Cet honneur souligne les réalisations de personnalités québécoises et françaises des milieux universitaire, économique, politique et culturel. Conférencière d'honneur à cette soirée, notre chancelière y a prononcé une allocution portant sur la Francophonie.

<http://www.gazette.uottawa.ca/fr/2012/11/mission-en-france-au-service-de-nos-partenariats/>

### **Canada – Francophonie**

28 novembre 2012 - Pour ceux qui pensent que la multitude des langues n'est pas un malheur mais une richesse de l'humanité, le site du linguiste Jacques Leclerc en montre toute l'étendue. Cet universitaire québécois, qui se « *veut davantage un vulgarisateur qu'un spécialiste des questions d'aménagement linguistique* », livre repères historiques, cartes et liens nécessaires pour comprendre l'histoire singulière de chaque langue et la politique pour la promotion de son usage ou au contraire son strict encadrement. Au lendemain des élections législatives en Catalogne, on pourra, par exemple, s'intéresser aux racines et à l'emploi de cette langue en Espagne. Et comprendre, comme l'indique l'auteur du site, comment, « *pour les francophones, le catalan apparaîtra plus familier que le castillan* ». Mais ce site, hébergé par l'université Laval au Québec, détaille aussi les autres usages linguistiques dans la péninsule ibérique, du galicien au valencien. On verra aussi comment le catalan est aussi langue officielle aux Baléares ou en Andorre.

<http://www.la-croix.com/Actualite/S-informer/Internet/Toutes-les-langues-du-monde-sont-sur-le-Net- EG -2012-11-28-881313>

### **International – Minorités linguistiques**

25 novembre 2012 – United States : Associate Professor Claire Bowern is in the Department of Linguistics at Yale University. Today she talks about why some languages become endangered and why we should care about this. Her main area of work are endangered Australian Aboriginal languages.

<http://www.abc.net.au/radionational/programs/ockhamsrazor/endangered-languages/4382458>

27 novembre 2012 – Nouvelle-Zélande : Après des décennies de bons et loyaux services, Galumalemana Afeleti L. Hunkin, renonce à ses fonctions de conseiller. Dans le domaine des langues du Pacifique, Galumalemana Afeleti L. Hunkin, est considéré comme l'un des plus grands experts de la région. Professeur de samoan à Victoria University de Nouvelle-Zélande, il ne veut plus travailler comme conseiller auprès du ministère néo-zélandais des Affaires des îles du Pacifique après la présentation du dernier Plan d'éducation Pasifika et il nous dit pourquoi.

<http://www.radioaustralia.net.au/french/2012-11-27/un-linguiste-du-pacifique-jette-l%C3%A9ponge/1052128>

28 novembre 2012 – Espagne : The defence of the Galician language goes beyond its literary use and linguistic thinking, since it also includes its daily use in every area of society and specific research fields. These are the main ideas of the campaign 'En galego tamén se fai ciencia' ('Science is also made in Galician'), an initiative promoted by the Inter-University Commission of Language Policy, which was born in 2010. A second stage of the campaign has been launched recently, where participation areas have been widened.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/22250>

## **6. RELATION COMMUNAUTÉ – SECTEUR JURIDIQUE**

### **Ontario - Francophonie**

27 novembre 2012 - Le gouvernement ontarien met sur pied un comité directeur, composé de représentants du secteur de la justice et d'autres organismes, qui sera chargé d'examiner et d'élaborer un plan de mise en œuvre en réponse aux recommandations formulées dans le rapport du Comité consultatif de la magistrature et du barreau sur l'accès à la justice en français. Le rapport du Comité a été publié le 2 août. Il trace la marche à suivre pour apporter les améliorations nécessaires qui permettront aux francophones d'accéder réellement à la justice en français, tout en optimisant l'utilisation des ressources existantes. «Notre gouvernement est déterminé à faire en sorte que tous les Ontariens et Ontariennes aient un accès égal au système de justice de l'Ontario dans la langue officielle de leur choix», confirme le procureur général John Gerretsen.»

<http://www.lexpress.to/archives/10282/>

28 novembre 2012 - Le commissaire aux services en français de l'Ontario, Me François Boileau, était le conférencier du déjeuner d'affaires du Club canadien le 20 novembre pour parler des enjeux concernant les transformations gouvernementales. Le contexte économique actuel amène les gouvernements à considérer des changements dans la façon dont ils offrent des services à la population, et ce, dans tous les secteurs. De telles transformations peuvent toutefois poser des risques en matière de prestation de services en français et même engendrer des impacts sur la gouvernance des institutions francophones.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=17095>

## **Canada** – *Francophonie*

26 novembre 2012 - « Quel est le rôle des juristes dans la mise en œuvre des droits linguistiques constitutionnels? » était le titre de la 2e miniconférence organisée par l'Association des juristes d'expression française de l'Alberta (AJEFA) qui a rassemblé une dizaine de personnes au Palais de Justice de Calgary le 13 novembre et une douzaine à Edmonton le 15 novembre dernier. « Chaque fois que l'on rencontre un client, nous leur donnons un cours de droit », a affirmé la conseillère juridique pour le Programme d'appui aux droits linguistiques (PADL), Guylaine Loranger en guise d'introduction à la miniconférence.

<http://www.lefranco.ab.ca/a-lire/actualite/513-demythifier-les-droits-linguistiques-au-canada.html>